

Ami az ügy érdemét illeti, az Elsőfokú Bíróság jogsértést követett el egyrészt azzal, hogy úgy értékelte, hogy az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek (a továbbiakban: alkalmazási feltételek) 74. cikke nem alkalmazandó az alkalmazási feltételek 78. cikkének harmadik bekezdése alapján szerződöttetett kisegítő alkalmazottakra, másrészt azzal, hogy úgy tekintette, hogy a Parlament irodája által 1999. július 13-án elfogadott, az egy ülészakra szerződöttetett kisegítő tolmácsokra alkalmazandó szabályzat (a továbbiakban: tolmácsszabályzat) irányadó az alkalmazotti jogviszony megszűnésével kapcsolatban. Az alkalmazási feltételek 78. cikkének harmadik bekezdése, ami eltérést enged a konferenciatolmács kisegítő alkalmazottakkal kötött szerződésekre nézve, kizárólag a felvételi és díjazási feltételekre vonatkozik, és nem érinti az alkalmazotti jogviszony megszűnését, amire így az alkalmazási feltételek 74. cikke vonatkozik, ami korhatárt ír elő. Helytelen úgy tekinteni, ahogyan azt a megtámadott határozatban az Elsőfokú Bíróság tette, hogy a meghatározott napokra szóló alkalmazási szerződés esetében az alkalmazotti jogviszony megszűnése felvételi feltétel, és ily módon az alkalmazási feltételekben nem szereplő megkülönböztetést tenni a néhány napos szerződések, illetve a hosszabb tartamú szerződések között. Ezen kívül, még ha el is fogadjuk, hogy a

tolmácsszabályzat irányadó a konferenciatolmács kisegítő alkalmazottak alkalmazotti jogviszonyának megszűnésére, ez a szabályzat nem tartalmaz korhatárt előíró kifejezett rendelkezést. Márpedig a tolmácsszabályzat vonatkozó rendelkezésének hiányában, az alkalmazási feltételek, azaz ezek 74. cikke az irányadó.

---

#### A C-55/04. sz. ügy törlése <sup>(1)</sup>

(2004/C 251/20)

2004. július 15-i végzésével az Európai Közösségek Bíróságának elnöke elrendelte a C-55/04. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügy törlését.

---

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2004.3.20.